

Nr. 5450

P R O T O C O L Nr. 20

al şedinţei Comitetului Politic Executiv, din ziua de
20 noiembrie 1978

Au participat tovarăşii Ceauşescu Nicolae, Mănescu Manea, Ceauşescu Elena, Banc Iosif, Burtică Cornel, Cazacu Virgil, Cioară Gheorghe, Ciobanu Lina, Dăscălescu Constantin, Dincă Ion, Drăgănescu Emil, Fazekas Janos, Ioniţă Ion, Lupu Petre, Niculescu Paul, Pană Gheorghe, Păţan Ion, Popescu Dumitru, Rădulescu Gheorghe, Răutu Leonte, Trofin Virgil, Uglar Iosif, Verdeţ Ilie, Voitec Stefan, Andrei Stefan, Coman Ion, Dalea Mihai, Dobrescu Miu, Fazekas Ludovic, Gere Mihai, Patilineţ Vasile, Ursu Ion, Winter Richard.

Au fost invitaţi tovarăşii Muşat Vasile, Vasile Marin.

Sedinţa a început la ora 16,00 şi s-a terminat la ora 16,50.
A prezidat tovarăşul Nicolae Ceauşescu.

ORDINEA DE ZI:

- I. Poziţia delegaţiei la Consfătuirea Comitetului Politic Consultativ al Tratatului de la Varşovia.
- II. Participarea R.S.România la negocierile GATT.
- III. Propunerile referitoare la condiţiile de navigaţie pe Canalul Rin - Main - Dunăre.
- IV. Informări privind rezultatele unor vizite la nivel înalt.

/.

În urma discuțiilor, Comitetul Politic Executiv al C.C. al P.C.R. a hotărât următoarele :

I. Se aprobă propunerile privind poziția delegației Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, la Consfătuirea Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia, care va avea loc la Moscova în zilele de 22 - 23 noiembrie 1978.

II. Se aprobă propunerile privind participarea Republicii Socialiste România la faza finală a runde de negocieri comerciale multilaterale GATT.

III. Propunerile privind condițiile de navigație pe sectorul Dunării dintre Kelheim și Regensburg din R.F.Germania, vor fi revăzute în conformitate cu indicațiile din ședință.

- Consiliul de Miniștri va elabora propuneri pentru stabilirea din timp a regimului juridic a Canalului Dunăre - Marea Neagră, și a condițiilor de navigație a navelor aparținând altor state.

IV/1. În cadrul ședinței, tovarășul Nicolae Ceaușescu, Secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a prezentat o informare despre vizita de prietenie pe care a întreprins-o în Republica Socialistă Federativă Iugoslavia, la invitația tovarășului Iosip Broz Tito, președintele Republicii Socialiste Federative Iugoslavia, președintele Uniunii Comuniștilor din Iugoslavia.

Comitetul Politic Executiv a aprobat întrutotul și și-a manifestat satisfacția deplină față de desfășurarea și rezultatele

STENOGRAMA

ședinței Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R. din
ziua de 20 noiembrie 1978, ora 16,00

La ședință au participat tovarășii: Nicolae Ceaușescu, Manea Mănescu, Elena Ceaușescu, Iosif Banc, Cornel Burtică, Virgil Cazacu, Gheorghe Cioară, Lina Ciobanu, Constantin Dăscălescu, Ion Dincă, Drăgănescu Emil, Janoš Fazekas, Ion Ion Petre Lupu, Paul Niculescu, Gheorghe Pană, Ion Pățan, Dumitru Popescu, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Virgil Trofin, Iosif Uglar, Ilie Verdeț, Stefan Voitec, Stefan Andrei, Ion Coman, Teodor Coman, Mihai Dalea, Miu Dobrescu, Ludovic Fazekas, Mihai Gere, Ion Iliescu, Stefan Mocuța, Vasile Patilineț, Mihai Telescu, Ioan Ursu, Winter Richard.

Au fost invitați tovarășii Vasile Mușat, Marin Vasile.

Tov. Nicolae Ceaușescu:

PUNCTUL I

Propunerile în legătură cu participarea R.S. România la faza finală a runde de negocieri comerciale multilaterale GATT

Ați văzut, tovarăși, materialul? Ce propuneri aveți?
Pentru sau contra?

Tov. Gheorghe Rădulescu:

Pentru. Este bun. Trebuie tratat.

./.

pages 2-8
not duplicated

Tov. Leonte Răutu:

Este problema potențialului electric ca să cedăm și nu
vor bulgarii.

Tov. Nicolae Ceaușescu:

Să se măsoare în kilometri Dunărea.

Tov. Virgil Trofin:

Să meargă o dată comisia de specialiști să măsoare, să
facă calculele.

Tov. Nicolae Ceaușescu:

Stiu.

Tov. Leonte Răutu:

Bulgarii spun că dau mai mulți bani, să nu se pretindă
energie electrică.

Tov. Nicolae Ceaușescu:

Trebuie să pretindă pentru că se pune ^{pe} o parte din teri-
toriul lor. Este un principiu internațional.

Tov. Elena Ceaușescu:

Bulgarii nu sînt de acord să nu pretindă energie electrică

Tov. Nicolae Ceaușescu:

Noi parcă am fi de acord. Nici nu le putem pretinde una ca
asta. Este o absurditate. Dacă nu vor bulgarii să le dea iugosla-
vilor energie electrică, să ne-o dea nouă și le dăm noi iugosla-
vilor, dacă nu vor să intre în relații cu ei să spună că dau din
centrala lor.

Tov. Elena Ceaușescu:

Ei fac o problemă politică.

./.

Tov. Nicolae Ceausescu:

Le dăm noi dintr-o centrală și ei să ne cedeze nouă și pe partea aceasta și rezolvăm noi cu bulgarii problema aceasta, dar de dat trebuie să dea energie electrică.

Facem un contract și soluționăm cu bulgarii cît iau ei și cît luăm noi.

Tov. Ilie Verdet:

Avem și cu bulgarii o linie de tranzit peste Dunăre și cu aceia, așa că din punct de vedere tehnic nu este nici o problemă.

Tov. Nicolae Ceausescu:

În problemele internaționale nu au fost probleme. Asupra tuturor problemelor a fost un acord deplin.

Cam acestea ar fi cu vizita.

Dacă aveți ceva întrebări?

În legătură cu Pactul de la Varșovia, pentru care trebuie să plecăm mâine la Moscova.

În ce privește comunicatul, s-a căzut de acord pînă la urmă și cred că o să iasă o formulare acceptabilă. Ei insistă cu Vietnamul și au spus că vor să revină asupra suveranității cu Etiopia dar cred că pînă la urmă ieșim noi la capăt.

Eu am făcut o cuvîntare destul de lungă, este de 34 de pagini. Bătută însă mai rar, dar revin cam 22 pagini, care durează de prezentat cam o oră.

Nu citesc acum toată cuvîntarea, însă aș dori să spun că am pus aici accentul mai cu seamă pe problema analizei raportului de forțe internațional și am formulat așa:

Analiza raportului de forțe internațional, a marilor schimbări care au loc în lumea de astăzi arată că, în ciuda accentuării politicii imperialiste de dominație, dictat și reîmpărțire a zonelor de influență, nu se poate desprinde în nici un fel concluzia că situația mondială evoluează în direcția unei confruntări militare inevitabile, a unui nou război mondial. Dimpotrivă, toate profundele schimbări sociale și naționale, cu caracter revoluționar, ce au loc în omenire, demonstrează că acționând unite, forțele socialismului, progresului, toate popoarele dornice de libertate, independență și pace pot preîntîmpina izbucnirea unui nou război mondial și asigura o pace trainică pe planeta noastră. Aceste realități ale raportului de forțe din lumea contemporană deschid noi perspective triumfului politicii de progres social și pace.

Pornind de la aceasta, țările noastre nu trebuie să se lase angajate pe linia măririi cheltuielilor militare, a cursei înarmărilor ci, dimpotrivă, ele trebuie să acționeze, cu toată încrederea în forțele progresiste, antiimperialiste, a popoarelor dornice de libertate și pace, în direcția diminuării înarmărilor, a cheltuielilor militare.

Aceasta ar fi o teză și pe urmă sînt explicațiile asupra cărora vreau să insist.

O altă problemă la care mă refer aici și pe care ei nu prea au spus-o, este că trebuie să spunem deschis că cheltuiile de înarmare reprezintă și pentru țările socialiste o povară care capătă serioase dificultăți în dezvoltarea economică și socială și înaintarea mai rapidă pe calea socialismului și comunismului.

./..

~~Ei nu vor fi de acord, dar aceasta este situația.~~

De asemenea, noi reluăm aici propunerea cu înghețarea cheltuielilor militare și am următoarea propunere: în mod special aș supune atenției dumneavoastră propunerea partidului și guvernului nostru ca țările socialiste să ia inițiativa unei reduceri a trupelor și cheltuielilor militare cu cel puțin 5% și retragerea unor unități militare de pe teritoriul altor state și de realizarea unei înțelegeri generale în problema dezarmării, considerînd că această măsură ar avea o mare însemnătate politică, ar găsi un ecou profund în opinia publică mondială, ar demonstra în practică politica de dezarmare a țărilor socialiste și ar da un puternic stimulent luptei maselor populare din Europa și din întreaga lume pentru determinarea tuturor statelor să treacă la măsuri similare.

Tov. Manea Mănescu:

Aceasta este foarte bine. Dăm noi exemplu întîi.

Tov. Nicolae Ceaușescu:

Da, și acum hai să începem noi!

Tov. Elena Ceaușescu:

Că în general este pusă așa.

Tov. Ianoș Fazekas:

Puneți 10%, că tot nu o să fie de acord!

Tov. Nicolae Ceaușescu :

Este bine 5%. Aceasta se va citi și la ei. În primul rînd o aud acolo mulți și din practica noastră, este suficient să știe doi, că știe toată lumea, și la ei la fel. Noi le dăm

./.

tuturor, o citesc și Comitetele Centrale din celelalte țări și oricum trebuie să facem să fie rațional.

Tov. Cornel Burtică:

5% nu duce la slăbirea capacității de apărare.

Tov. Elena Ceaușescu:

Este bine. Noi votăm pentru aceasta! Vorba lui Fazekas, noi și cu 10% sîntem de acord.

Tov. Nicolae Ceaușescu:

După ce vorbim de NATO, considerăm că ar fi necesar să afirmăm cu fermitate hotărîrea statelor participante la Tratatul de la Varșovia de a trece la desființarea acestui pact odată cu desființarea NATO. În același timp, să se treacă la măsuri concrete de diminuare a activității militare a acestor blocuri, adoptîndu-se un program de măsuri pentru lichidarea lor în cel mai scurt timp.

Trebuie să spunem deschis tuturor popoarelor, că securitatea și pacea nu pot fi asigurate prin întărirea blocurilor militare, ci prin trecerea la desființarea lor, la măsuri efective de dezarmare generală.

Aceasta ar fi altă problemă. Trebuie să vă spun că după cum ne informează tovarășii de acolo cei mai activi care susțin, că nu pot renunța la trupe străine și întărirea trupelor sînt cehoslovacii și R.D.G. Cehii au spus că ei au nevoie de trupe străine.

Tov. Leonte Răutu:

Pe baza solidarității interne.

Tov. Nicolae Ceausescu:

De asemenea, am dat aici un citat din Lenin: Este bine cunoscut că, după victoria Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, printre primele acte inițiate de Puterea Sovietică, primul Decret semnat de însuși Vladimir Ilici Lenin a fost "Decretul asupra păcii" în care se spunea: "Guvernul consideră că pacea dreaptă sau democratică, dorită cu atîta ardoare în toate țările beligerante de majoritatea covîrșitoare a muncitorimii și a claselor de oameni ai muncii, istovite, chinuite și sleite de pe urma războiului - pacea pe care, după doborîrea monarhiei țariste, muncitorii și țăranii ruși au cerut-o stăruitor și cu toată hotărîrea este o pace imediată, fără anexiuni (adică fără cîmpirirea unor teritorii străine, fără alipirea cu forța a altor naționalități) și fără contribuții."

Tov. Ianoș Fazekas:

Este un citat marxist.

Tov. Nicolae Ceausescu:

Sută la sută.

Si pe urmă este că "Guvernul Rusiei propune tuturor popoarelor beligerante încheierea imediată tocmai a unei asemenea păci, declarîndu-se gata să întreprindă imediat, fără cea mai mică întîrziere, toate demersurile necesare pînă în momentul în care toate condițiile acestei păci vor fi fost definitiv ratificate de către adunările împuternicite ale reprezentanților poporului din toate țările și ai tuturor națiunilor". Acest decret a rămas în amintirea oamenilor muncii de pretutindeni ca un simbol al nobilelor idealuri ale

./.

socialismului care, prin însăși natura sa, este indisolubil legat de pace.

Nu le propunem să tragă concluzii practice.

Tov. Manea Mănescu:

Poate întreabă în ce volum este?!

Tov. Nicolae Ceaușescu:

- În legătură cu divergențele între state: "Partidul Comunist Român este profund îngrijorat de faptul că neînțelegerile, divergențele degenerază și în acțiuni deosebit de grave, de sprijinire a unor elemente contrarevoluționare din diferite țări socialiste, în apeluri adresate acestora de a se ridica împotriva guvernelor țărilor respective. Stimularea unor acțiuni ostile sau răscoale contrarevoluționare în interiorul unor țări socialiste contravine în modul cel mai flagrant concepției noastre revoluționare despre lume și viață, normelor și principiilor de relații între țările socialiste, sînt în contradicție totală cu înseși principiile dreptului internațional și ale Cartei Organizației Națiunilor Unite."

Cred că este bine să punem problema aceasta.

Tov. Petre Lupu:

Este valabilă în toate sensurile.

Tov. Nicolae Ceaușescu:

Ce spuneți?

Dacă se vor referi la vizita lui Hua Kuo Fen în țara noastră, am scris și eu aici despre această vizită. Dacă nu se vor referi, vom vedea. Am făcut varianta minimă și maximă.

Însă indiferent de una și de alta, aș dori să spun în legătură cu mijloacele de informare: "În legătură cu aceasta, aș vrea să exprim nedumerirea și mîhnirea noastră pentru felul în care presa din unele țări socialiste a reflectat vizita delegației chineze la nivel înalt în România, pentru insinuările făcute cu acest prilej, și care erau în totală discordanță cu realitatea, cu declarațiile oficiale ale partidului și guvernului nostru. Este, cred, evident că întărirea relațiilor de prietenie între țările socialiste presupune o informare corectă asupra activității partidelor și guvernelor noastre, asupra realității obiective din fiecare țară. Aceasta este o condiție esențială a unității și solidarității partidelor comuniste, a țărilor socialiste.

Tinînd seama de faptul că informarea publică reciprocă cu privire la construcția socialismului din fiecare țară este încă prea sumară, și uneori se întîmplă să degeneze chiar în dezinformare, aș dori să ridic problema importanței majore pe care o are îmbunătățirea, în această direcție, a activității presei, radioteleviziunii, a tuturor instrumentelor de propagandă. Schimbul de experiență în edificarea noii orînduiri prin mijloacele de informare publică, reflectarea amplă a muncii și creației fiecărui partid și popor în organele de presă ale partidelor frățești, evitarea oricărei denaturări a realității, au o mare însemnătate pentru cauza prieteniei țărilor noastre, pentru interesele generale ale socialismului. În numele partidului și guvernului României propun să trecem la adoptarea unor orientări clare pe baza cărora presa, radioteleviziunea, să înceteze orice

./.

activitate de dezinformare, să acționeze consecvent exclusiv în direcția mai bune cunoașteri reciproce a popoarelor noastre, a afirmării adevărului despre marea operă pe care ele o înfăptuiesc, contribuind exclusiv la întărirea prieteniei și solidarității partidelor comuniste, a țărilor socialiste."

Dacă vor ridica problema cu China, am și partea în care mă refer la felul în care presa din unele țări socialiste a reflectat vizita delegației chineze la nivel înalt în România, pe care am citit-o mai sus.

Dacă nu se referă la aceasta, lăsăm numai această idee de ordin general.

Acestea ar fi câteva lucruri. În general este mai propagandistic. Este un apel de a acționa pentru dezarmare. În direcția aceasta pledăm: că nu există pericol de război, că putem preîntîmpina războiul, putem trage concluzii practice în sensul de a acționa în concordanță cu aceasta.

În fond tocmai dezvoltarea economică, soluționarea problemelor în țările noastre vor întări capacitatea de apărare, să ne ocupăm mai mult de această problemă, de dezvoltarea democrației, de perfecționarea conducerii pentru că vom întări unitatea popoarelor, țărilor noastre de a-și apăra cuceririle revoluționare și așa mai departe.

Sînteți de acord? (Toți tovarășii sînt de acord).

Dacă nu mai sînt probleme, ridicăm ședința.

PV. 2 ex.